



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



5714/07 (Presse 12)

(OR. en)

PRESSEMEDDELELSE

2778. samling i Rådet

Økonomi og finans

Bruxelles, den 30. januar 2007

Formand

Peer STEINBRÜCK
Tysklands forbundsfinansminister

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 8716 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

5714/07 (Presse 12)

1
DA

Vigtigste resultater af Rådets samling

*Rådet vedtog en beslutning om at afslutte den procedure i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud, som det indledte over for **Frankrig** i 2003, idet det er lykkedes den franske regering at bringe landets underskud ned under 3% af bruttonationalproduktet (BNP), som er den maksimumstærskel, der er fastsat i EU's stabilitets- og vækstpagt.*

Rådet fandt, at Frankrigs underskud - som udgjorde 2,9% af BNP i 2005, mod 4,2% to år forinden - var blevet nedbragt på troværdig og holdbar vis, også set i lyset af, at det i Kommissionens prognoser fra efteråret forventes, at underskuddet vil falde yderligere i 2006, 2007 og 2008.

*Det var den første samling i Økofin-Rådet, efter at **Slovenien** kom med i euroområdet.*

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

FORMANDSKABETS ARBEJDSPROGRAM	7
PROCEDUREN I FORBINDELSE MED UFORHOLDSMÆSSIGT STORE UNDERSKUD - AFSLUTNING AF PROCEDUREN OVER FOR FRANKRIG	8
DEN ØKONOMISKE OG MONETÆRE UNION - KONVERGENSBERETNINGER 2006	9
UDVIDELSE AF EUROOMRÅDET - SLOVENIENS INDFØRELSE AF EUROEN.....	10
FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅDS FORÅRSMØDE.....	11
– LISSABON-STRATEGIEN FOR VÆKST OG BESKÆFTIGELSE	11
– REDUKTION AF ERHVERVSLIVETS ADMINISTRATIVE BYRDER.....	12
MØDER I TILKNYTNING TIL RÅDETS SAMLING.....	13

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

ØKONOMI OG FINANS

– EU's garantifond for aktioner i forhold til tredjeland*	14
– Moms - Rumænien - småreparationer af beklædningsgenstande og linned, pleje i hjemmet.....	14
– Moms - Danmark og Sverige - Øresundsbroen	14
– Moms - Estland, Slovenien, Sverige og Det Forenede Kongerige - kasseregnskabsordningen.....	15
– EU's budget - tekniske justeringer for 2007	15

EKSTERNE FORBINDELSER

– EU's liste over terrororganisationer - opfølgning af dom i OMPI-sagen.....	15
--	----

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

ALMINDELIGE ANLIGGENDER

- Investeringsprojekter i Bulgarien og Rumænien - *Rådets konklusioner*16

FORSKNING

- Aftale mellem Euratom og Japan om nuklear fusion - ITER-projektet.....17

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Didier REYNDERS

Vicepremierminister og finansminister

Bulgarien

Plamen Vassiler ORESHARSKI

Finansminister

Den Tjekkiske Republik:

Tomáš ŽIDEK

Vicefinansminister

Danmark:

Thor PEDERSEN

Finansminister

Tyskland:

Peer STEINBRÜCK

Forbundsfinansminister

Thomas MIROW

Statssekretær, Forbundsfinansministeriet

Estland:

Aivar SÖERD

Finansminister

Irland:

Brian COWEN

Finansminister

Grækenland:

Georgios ALOGOSKOUFIS

Økonomiminister

Spanien:

Pedro SOLBES MIRA

Anden viceministerpræsident samt økonomi- og finansminister

Frankrig:

Thierry BRETON

Økonomi-, finans- og industriminister

Italien:

Tommaso PADOA SCHIOPPA

Økonomi- og Finansminister

Cypern:

Michalis SARRIS

Finansminister

Letland:

Oskars SPURDZIŅŠ

Finansminister

Litauen:

Zigmantas BALČYTIS

Finansminister

Luxembourg:

Jean-Claude JÜNCKER

Premierminister, ministre d'Etat og finansminister

Jeannot KRECKÉ

Minister for økonomi og udenrigshandel samt sportsminister

Ungarn:

János VERES

Finansminister

Malta:

Lawrence GONZI

Premierminister, finansminister

Nederlandene:

Gerrit ZALM

Viceministerpræsident, finansminister

Østrig:

Wilhelm MOLTERER

Vicekansler og forbundsfinansminister

Polen:

Marta GAJEŃKA

Vicestatssekretær, Finansministeriet

Portugal:

Emanuel AUGUSTO SANTOS

Statssekretær under ministeren, med ansvar for budgetspørgsmål

Rumænien

Sebastian Teodor Gheorghe VLĂDESCU

Minister for offentlige finanser

Slovenien:

Andrej BAJUK

Finansminister

Slovakiet:

Ján POČIATEK

Finansminister

Finland:

Eero HEINÄLUOMA

Vicestatsminister, finansminister

Pertti RAUHIO

Statssekretær, Finansministeriet

Sverige:

Anders BORG

Finansminister

Det Forenede Kongerige:

Gordon BROWN

Finansminister

Kommissionen:

Joaquín ALMUNIA

Medlem

Andre deltagere:

Jean-Claude TRICHET

Formand for Den Europæiske Centralbank

Philippe MAYSTADT

Formand for Den Europæiske Investeringsbank

Xavier MUSCA

Formand for Det Økonomiske og Finansielle Udvalg

Joe GRICE

Formand for Udvalget for Økonomisk Politik

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**FORMANDSKABETS ARBEJDSPROGRAM**

Rådet noterede sig det tyske formandskabs forelæggelse af arbejdsprogrammet for det økonomiske og finansielle område for den tyske formandskabsperiode indtil udgangen af juni. (17082/06). Det havde en kort orienterende drøftelse.

Tyskland vil sammen med partnerlandene Portugal og Slovenien, som beklæder formandskabet i Rådet i henholdsvis andet halvår af 2007 og første halvår af 2008, i de kommende atten måneder koncentrere Rådets arbejde om følgende centrale spørgsmål:

- sikring af effektive og virkningsfulde procedurer for samordning af medlemsstaternes finanspolitik og økonomiske politik
- yderligere skridt hen imod virkeliggørelsen af det indre marked, navnlig for så vidt angår finansielle tjenesteydelser og beskatning
- forbedring af de offentlige finansers kvalitet.

**PROCEDUREN I FORBINDELSE MED UFORHOLDSMÆSSIGT STORE UNDERSKUD -
AFSLUTNING AF PROCEDUREN OVER FOR FRANKRIG**

Rådet afsluttede den procedure i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud, som det indledte over for Frankrig i 2003, idet det er lykkedes den franske regering at bringe landets underskud ned under 3% af bruttonationalproduktet (BNP), som er den maksimumstærskel, der er fastsat i EU's stabilitets- og vækstpagt.

Det vedtog i henhold til EF-traktatens artikel 104, stk. 12, en beslutning om ophævelse af beslutning 2003/487/EF om et uforholdsmæssigt stort underskud i Frankrig.

Rådet fandt, at Frankrigs underskud, som udgjorde 2,9% af BNP i 2005¹, mod 4,2% to år forinden, var blevet nedbragt på troværdig og holdbar vis, også set i lyset af, at det i Kommissionens prognoser fra efteråret forventes, at underskuddet vil falde yderligere i 2006, 2007 og 2008². Dog bemærker Rådet, at Frankrigs offentlige gæld udgjorde 65,4% af BNP i andet kvartal af 2006, dvs. mere end EU's referenceværdi på 60%, og forventes at blive på 63% i 2008.

Proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud blev indledt, efter at Frankrigs underskud i 2002 var kommet op på 3,2% af BNP. Rådet vedtog i januar 2003 beslutning 2003/487/EF i henhold til EF-traktatens artikel 104, stk. 6, sammen med en henstilling efter artikel 104, stk. 7, vedrørende foranstaltninger, der skulle rette op på situationen.

¹ Ifølge oplysninger fra Eurostat.

² Ved antagelse om uændret politik.

DEN ØKONOMISKE OG MONETÆRE UNION - KONVERGENSBERETNINGER 2006

Rådet noterede sig Kommissionens og Den Europæiske Centralbanks forelæggelse af beretningerne om, i hvilket omfang ni medlemsstater uden for euroområdet havde opnået konvergens med dette område i 2006 (*dok. 16498/06 + 16361/06¹*).

Beretningerne, der udsendes hvert andet år eller efter anmodning fra en medlemsstat, indeholder:

- a) en undersøgelse af, om medlemsstatens lovgivning er forenelig med traktatens bestemmelser og med statuten for Det Europæiske System af Centralbanker
- b) en undersøgelse af medlemsstatens opfyldelse af konvergenskriterierne med hensyn til inflation, den offentlige budgetstilling, valutakursstabilitet og langfristede rentesatser.

Hvis en medlemsstat opfylder samtlige kriterier og forpligtelser, kan den blive medlem af euroområdet, som det for nylig var tilfældet med Slovenien, der indførte euroen som national valuta den 1. januar.

Beretningerne konkluderer imidlertid, at de ni medlemsstater, der er omhandlet - Den Tjekkiske Republik, Estland, Cypern, Letland, Ungarn, Malta, Polen, Slovakiet og Sverige, på vurderingstidspunktet ikke opfyldte samtlige konvergenskriterier, og at deres status derfor ikke bør ændres nu. Litauen er ikke omfattet af de to beretninger, da det efter egen anmodning blev vurderet i maj 2006.

¹ Teksten findes på: <http://www.ecb.int/pub/convergence/html/index.en.html>

UDVIDELSE AF EUROOMRÅDET - SLOVENIENS INDFØRELSE AF EUROEN

Den slovenske delegation, Kommissionen og Den Europæiske Centralbank orienterede Rådet om de hidtidige erfaringer med anvendelsen af euroen i Slovenien, der indførte euroen som national valuta den 1. januar.

FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅDS FORÅRSMØDE

– LISSABON-STRATEGIEN FOR VÆKST OG BESKÆFTIGELSE

Rådet havde - med henblik på Det Europæiske Råds årlige gennemgang af EU's Lissabon-strategi for vækst og beskæftigelse på mødet den 8. og 9.marts - en orienterende debat, der var koncentreret om:

- formandskabets udkast til Rådets dokument om nøglespørgsmål
- Kommissionens årlige statusrapport om gennemførelsen af Lissabon-strategien
- ajourføring for 2007 af EU's overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker for perioden 2005-2008.

Kommissionens rapport fremhæver, at der er gjort opmuntrende fremskridt med gennemførelsen af Lissabon-strategien, om end resultaterne er forskellige fra medlemsstat til medlemsstat og fra politikområde til politikområde. Selv om fremskridtene ikke er helt tilfredsstillende, gøres der en indsats på en række politikområder, og resultaterne begynder efterhånden at vise sig.

Rådets debat kom især ind på de landespecifikke henstillinger, som Kommissionen for første gang har fremsat i en enkelt tekst vedrørende gennemførelsen af de økonomiske politikker og beskæftigelsespolitikkerne på nationalt plan.

Økofin-Rådet er en af de vigtigste rådssammensætninger, der skal bidrage til Det Europæiske Råd med dokumenter om nøglespørgsmål; dokumentet vil blive færdigbehandlet på Rådets samling den 27. februar på grundlag af et udkast, som formandskabet vil forelægge.

Hvad angår de landespecifikke henstillinger i forbindelse med de overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker er Udvalget for Økonomisk Politik og Det Økonomiske og Finansielle Udvalg sammen med de forberedende organer for de øvrige rådssammensætninger i gang med at gennemgå Kommissionens henstillinger. De vil udarbejde en tekst, som skal godkendes af Rådet den 27. februar og derefter fremsendes til Europa-Parlamentet med henblik på dets tilslutning, inden Rådet formelt vedtager den.

– **REDUKTION AF ERHVERVSLIVETS ADMINISTRATIVE BYRDER**

Rådet havde med henblik på Det Europæiske Råds møde den 8. og 9. marts en orienterende debat i forbindelse med EU's initiativ om *bedre lovgivning* vedrørende bestræbelserne på at mindske de administrative byrder på erhvervslivet.

Det noterede sig også Kommissionens forelæggelse af en meddelelse med titlen "*En strategisk gennemgang af programmet for bedre lovgivning i Den Europæiske Union*" og en handlingsplan, og blev af formanden for Udvalget for Økonomisk Politik orienteret om resultaterne af dette udvalgs drøftelser om meddelelsen.

Det Europæiske Råd opfordrede i juni 2006 medlemsstaterne til at tage initiativer på nationalt plan med henblik på at mindske de administrative byrder på erhvervslivet og opfordrede Kommissionen til i begyndelsen af 2007 at aflægge rapport om de fremskridt, der er gjort på nationalt plan og på fællesskabsplan.

Det ventes, at Rådet på samlingen den 27. februar vedtager nogle konklusioner, som Udvalget for Økonomisk Politik skal udarbejde. Disse konklusioner vil blive forelagt Det Europæiske Råd.

Kommissionen foreslår i sin meddelelse, at Det Europæiske Råd fastsætter et mål om reduktion på 25% af de administrative byrder som følge af EU's og den nationale lovgivning, som skal nås senest i 2012.

MØDER I TILKNYTNING TIL RÅDETS SAMLING

- *Eurogruppen*

Ministrene fra euroområdet medlemsstater deltog i et møde i Eurogruppen den 29. januar.

- *Ministtermøde om den økonomiske situation*

Ministrene holdt et morgenmads møde for at drøfte den økonomiske situation i EU på baggrund af en vurdering fra Kommissionen. De blev også orienteret om mødet i Eurogruppen den 29. januar.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

ØKONOMI OG FINANS

EU's garantifond for aktioner i forhold til tredjeland*

Rådet vedtog en forordning om ændring af reglerne vedrørende kapitaltilførselsordningen for EU's garantifond for aktioner i forhold til tredjeland for at gøre anvendelsen af budgetmidler mere effektiv (16570/06 og 5370/07 ADD1).

Fondens nye kapitaltilførselsordning bygger på ex post-tilførsel baseret på det udestående beløb for lån og lånegarantier, dvs. de faktiske nettoudbetalinger (udbetalinger minus gældsudgifter minus annullationer). Den anvendes fra den 1. januar 2007.

Kapitaltilførselsordningen har hidtil bygget på ex ante-tilførsel baseret på individuelle rådsafgørelser (makrofinansiel bistand), individuelle prognoser af kommissionsafgørelser (Euratom-lån) og en samlet årlig prognose af de planlagte låneundertegnelser (EIB-garanterede lån).

Fonden blev oprettet i 1994 med henblik på at sikre, at Fællesskabets kreditorer kan opnå tilbagebetaling i tilfælde af, at låntagere misligholder lån, der er ydet eller garanteret af Fællesskabet. Fondens primære funktion er at skærme EU's budget mod chok, som skyldes misligholdelser på lån. Fonden tilføres midler fra EU's budget og skal holdes på en vis procentdel (målbeløbet) af det udestående beløb for de lån og lånegarantier, der er dækket af fonden.

Moms - Rumænien - småreparationer af beklædningsgenstande og linned, pleje i hjemmet

Rådet vedtog en beslutning om bemyndigelse af Rumænien til at anvende nedsatte momssatser på småreparationer af beklædningsgenstande og linned samt på pleje i hjemmet indtil den 31. december 2010 (5117/07).

Moms - Danmark og Sverige - Øresundsbroen

Rådet vedtog en beslutning om forlængelse indtil den 31. december 2013 af bemyndigelsen til Danmark og Sverige til fortsat at lade afgiftspligtige nøjes med at henvende sig til myndighederne i ét land for at opnå refusion af momsen på afgiften for benyttelse af Øresundsbroen mellem de to lande. (17107/06).

Den særlige foranstaltning i denne beslutning er en fravigelse fra direktiv 77/388/EØF vedrørende fælles EU-regler om omsætningsafgifter.

Moms - Estland, Slovenien, Sverige og Det Forenede Kongerige - kasseregnskabsordningen

Rådet vedtog en beslutning om bemyndigelse af Estland, Slovenien, Sverige og Det Forenede Kongerige til fra den 1. januar 2007 til den 31. december 2009 at anvende en valgfri kasseregnskabsordning, hvorefter afgiftspligtige udskyder fradraget af merværdiafgift (moms), indtil betaling til leverandøren for varer eller tjenesteydelser har fundet sted. (17108/06).

I henhold til beslutningen bemyndiges de fire lande til at udskyde fradragsretten for indgående moms for afgiftspligtige, indtil den indgående moms er blevet betalt til deres leverandører.

De berørte afgiftspligtige skal anvende en ordning, hvorefter de opgør den udgående moms for deres leverancer, når de har modtaget betaling fra deres kunder. De må højst have en årsomsætning på 208 646 EUR for Sloveniens vedkommende, 3 000 000 SEK for Sveriges vedkommende og 1 350 000 GBP for Det Forenede Kongeriges vedkommende eller skal for Estlands vedkommende være registreret som eneejer.

Den særlige foranstaltning i denne beslutning er en fravigelse fra direktiv 2006/112/EF om EU's fælles merværdiafgiftssystem.

EU's budget - tekniske justeringer for 2007

Rådet vedtog forslaget til ændringsbudget nr. 1 til EU's almindelige budget for 2007 og pålagde formandskabet at udarbejde de budgetdokumenter, der skal sendes til Europa-Parlamentet (5417/07).

EKSTERNE FORBINDELSER

EU's liste over terrororganisationer - opfølgning af dom i OMPI-sagen

Rådet besluttede på baggrund af den dom, som Retten i Første Instans den 12. december 2006 afsagde i OMPI-sagen (Organisation des Modjahedines du Peuple de l'Iran), at give OMPI en begrundelse for, hvorfor den fortsat står på EU's liste over personer, grupper og enheder, der er involveret i terrorhandlinger, og hvis aktiver indefrys, og at give OMPI én måned til at gøre rede for sine synsspunkter og eventuelt fremlægge dokumentation.

Rådet vil tage OMPI's svar inden for den nævnte frist op til overvejelse, før det træffer endelig afgørelse.

Rådet erindrede om, at Retten i Første Instans den 12. december 2006 i sag T-228/02 - OMPI mod Rådet - annullerede Rådets afgørelse 2005/930/EF med hensyn til indefrysning af OMPI's aktiver, efter at organisationen var optaget på EU's liste over terrororganisationer. Retten fandt bl.a., at der ikke var givet tilstrækkelige begrundelser for beslutningen om at indefryse OMPI's midler, og at retten til en retfærdig rettergang ikke var blevet overholdt.

Rådet besluttede derfor at træffe de fornødne foranstaltninger for at efterkomme dommen.

ALMINDELIGE ANLIGGENDER

Investeringsprojekter i Bulgarien og Rumænien - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

- "1. Rådet har gennemgået Revisionsrettens særberetning nr. 4/2006. Det har noteret sig, at sigtet med Rettens revision først og fremmest var at nå frem til en konklusion om output og resultater af investeringskomponenterne i Phare-støttede projekter i Bulgarien og Rumænien.
2. Rådet noterer sig med tilfredshed Rettens vurdering, at de reviderede projekter på den ene side stort set var i overensstemmelse med de generelle mål for Phare og på den anden side gennemført og resultaterne af dem fysisk på plads i overensstemmelse med betingelserne i indkøbskontrakterne og bygge- og anlægskontrakterne. Rådet lykønsker Kommissionen med disse positive resultater.
3. Rådet noterer sig også, at Retten har gjort opmærksom på nogle vigtige mangler. Retten har især påpeget, at for mange af de reviderede projekters vedkommende blev aktiverne slet ikke, eller kun til dels, anvendt til de tilsigtede formål. Retten er desuden af den opfattelse, at en række af de reviderede projekters bæredygtighed ikke var sikret. Rådet noterer sig i den forbindelse med interesse Rettens anbefalinger med hensyn til, hvordan der kan rettes op på de påpegede mangler.
4. Rådet noterer sig Kommissionens svar på Rettens beretning. Det noterer sig især, at Kommissionen ganske vist erkender manglerne på revisionstidspunktet, men at den har bekræftet, at der siden da er truffet foranstaltninger og gjort betydelige fremskridt med hensyn til at rette op på disse mangler i overensstemmelse med Rettens anbefalinger.
5. Rådet opfordrer Kommissionen til at tage hensyn til de indhøstede erfaringer i forbindelse med den fremtidige forvaltning af Fællesskabets bistand til kandidatlandene med det formål at sikre bistandens effektivitet. Dette vil bidrage til at sikre fuldt udbytte af det nye instrument for førtiltrædelsesbistand."

FORSKNING**Aftale mellem Euratom og Japan om nuklear fusion - ITER-projektet**

Rådet vedtog en afgørelse om godkendelse af, at der indgås en aftale med Japan om fusions-energiforskning (5455/07).

Afgørelsen bemyndiger Kommissionen til på vegne af Det Europæiske Atomenergifællesskab (Euratom) at indgå en aftale om fastlæggelse af en ramme for specifikke procedurer og betingelser i forbindelse med den fælles gennemførelse af "aktiviteterne under den bredere strategi" til støtte for ITER-projektet (International Thermonuclear Experimental Reactor) (<http://www.iter.org>).

Aktiviteterne under den bredere strategi omfatter udvikling af følgende tre projekter:

- teknisk validering og projektering på det internationale fusionsmaterialebestrålingsanlæg
- Det Internationale Fusionsenergiforskningscenter
- satellit-tokamak-programmet.

Aftalen om "den bredere strategi" vil blive undertegnet den 5. februar i Tokyo.
